

経済産業省関係化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律施行規則

Regulation for Enforcement of the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. Related to the Ministry of Economy, Trade and Industry.

(昭和四十九年六月七日通商産業省令第四十号)

(Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 40 of June 7, 1974)

(用語)

(Terms)

第一条 この省令において使用する用語は、化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律（昭和四十八年法律第百十七号。以下「法」という。）において使用する用語の例による。

Article 1 The terms used in this Ministerial Order has the same meaning as those used in the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture (Act No. 117 of 1973, hereinafter referred to as the "Act").

(第一種特定化学物質の製造の許可申請)

(Application for License for Manufacturing Class I Specified Chemical Substances)

第二条 法第十七条第二項の規定により同条第一項の許可の申請をしようとする者は、様式第一による申請書に次の書類を添えて、経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 2 A person who intends to apply for the permission referred to in Article 17, paragraph (1) of the Act pursuant to the provisions of paragraph (2) of that Article must submit the written application using a Form No. 1 to the Minister of Economy, Trade and Industry by attaching the following documents.

一 製造設備の位置（他の設備との関係位置を含む。）及び事業所付近の状況を示す図面

(i) a drawing describing the location of the manufacturing equipment (including the position relative to other equipment) and the situation of the area surrounding the place of business

二 従業員の雇用及び配置の状況並びに従業員の技術的能力を説明した書面

(ii) a document explaining the status of the employment and arrangement of employees and the technical capability of employees

三 製造方法の概略を説明した書面

(iii) a document explaining a summary of the manufacturing processes

四 生産計画及び主な販売先ごとの販売予定数量を記載した書面

(iv) a document including the production plan and expected quantity of sales for each main customer

五 貯蔵方法及び運搬方法を説明した書面

(v) a document explaining methods of storage and methods of transportation

六 申請者が法人である場合は、その法人の定款又は寄附行為及び登記事項証明書

(vi) when the applicant is a juridical person, the articles of incorporation or act of endowment and certificate of registered information of that juridical person

七 申請者（申請者が法人である場合は、その法人及びその法人の業務を行う役員）が法第十九条各号に該当しないことを説明した書面

(vii) a document explaining that the applicant (when the applicant is a juridical person, that juridical person and any officer who performs the business of that juridical person) does not fall under any of the items of Article 19 of the Act

八 最近の事業年度に係る事業報告書、貸借対照表及び損益計算書又はこれらに準ずる書類

(viii) the business report, balance sheet and profit and loss statement or documents equivalent thereto pertaining to the most recent business year

九 前号に掲げるもののほか、その事業を適確に遂行するに足る経理的基礎を有することを説明した書類

(ix) beyond what is set forth in the preceding items, a document explaining that the person has a basis of accounting sufficient enough to properly conduct that business.

（第一種特定化学物質製造設備の構造等の変更の許可申請）

(Application for Permission for Structural Alteration of Class I Specified Chemical Substances Manufacturing Equipment)

第三条 法第二十一条第一項の変更の許可を受けようとする者は、様式第二による申請書に変更内容明細書を添えて、経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 3 A person who intends to obtain permission for alteration referred to in Article 21, paragraph (1) of the Act must submit a written application using a Form No. 2 to the Minister of Economy, Trade and Industry together with a written description of the details of the alteration.

（第一種特定化学物質製造事業に関する変更の届出）

(Notification of Alteration concerning a Class I Specified Chemical Substances Manufacturing Business)

第四条 法第二十一条第二項の変更の届出をしようとする者は、様式第三による届出書を経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 4 A person who intends to submit the notification of alteration referred to in Article 21, paragraph (2) of the Act must submit a written notice using a Form No. 3 to the Minister of Economy, Trade and Industry.

(第一種特定化学物質の輸入の許可申請)

(Application for Permission to Import Class I Specified Chemical Substances)

第五条 法第二十二条第二項の規定により同条第一項の許可の申請をしようとする者は、様式第四による申請書に次の書類を添えて、経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 5 A person who intends to apply for the license referred to in Article 22, paragraph (1) of the Act pursuant to the provisions of paragraph (2) of that Article must submit a written application using a Form No. 4 to the Minister of Economy, Trade and Industry by attaching the following documents to it.

一 製造事業所名及びその所在地の属する国名又は地域名、陸揚げ予定期日、輸入港名並びに主な販売先ごとの販売予定数量を記載した書面

(i) a document providing the name of the manufacturer and name of the country or region in which the manufacture is located, the scheduled date of landing, the name of the port of landing and the expected quantity of sales for each main customer

二 貯蔵方法及び運搬方法を説明した書面

(ii) a document explaining the methods of storage and methods of transportation

三 申請者が法人である場合は、その法人の定款又は寄附行為及び登記事項証明書

(iii) when the applicant is a juridical person, the articles of incorporation or act of endowment and certificate of registered information of that juridical person

四 申請者（申請者が法人である場合は、その法人及びその法人の業務を行う役員）が法第十九条各号に該当しないことを説明した書面

(iv) a document explaining that the applicant (when the applicant is a juridical person, that juridical person and any officer who performs the business of that juridical person) does not fall under any of the items of Article 19 of the Act

(第一種特定化学物質の使用の届出)

(Notification of Use of Class I Specified Chemical Substances)

第五条の二 法第二十六条第一項の規定により使用の届出をしようとする者は、様式第五による届出書に使用計画及び第一種特定化学物質等（法第二十八条第二項に規定する第一種特定化学物質等をいう。以下同じ。）の主な販売先ごとの販売予定数量を記載した書面を添えて、経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 5-2 A person who intends to submit the notification of use pursuant to the provisions of Article 26, paragraph (1) of the Act must submit a written notice using a Form No. 5 together with a document including the use plan for

the Class I specified chemical substances and the expected quantity of sales for each main customer of class I specified chemical substances, etc. (meaning class I specified chemical substances, etc. prescribed in Article 28, paragraph (2) of the Act; the same applies hereinafter) to the Minister of Economy, Trade and Industry.

(第一種特定化学物質届出使用の変更の届出)

(Notification of Change in Use of Class I Specified Chemical Substances)

第五条の三 法第二十六条第二項の変更の届出をしようとする者は、様式第六による届出書に変更内容明細書を添えて、経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 5-3 A person who intends to submit the notification of change referred to in Article 26, paragraph (2) of the Act must submit a written notice using a Form No. 6 to the Minister of Economy, Trade and Industry together with a description of the change.

(承継の届出)

(Notification of Succession)

第六条 法第二十七条第二項の規定により許可製造業者、許可輸入者又は届出使用者の地位の承継の届出をしようとする者は、様式第七による届出書に次の書類を添えて、経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 6 A person who intends to submit the notification of succession of position of the licensed manufacturer, importer who has obtained a permit or the notifying user pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (2) of the Act, must submit the following documents together with a written notice using a Form No. 7 to the Minister of Economy, Trade and Industry.

一 法第二十七条第一項の規定により許可製造業者、許可輸入者又は届出使用者の地位を承継した相続人であつて、二人以上の相続人の全員の同意により選定されたものにあつては、様式第八による書面及び戸籍謄本

(i) in case of an heir who has succeeded to the position of licensed manufacturer, importer who has obtained a permit or the notifying user pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (1) of the Act and who has been selected by the unanimous consent of two or more heirs, a written notice using a Form No. 8 and a transcript of the family register

二 法第二十七条第一項の規定により許可製造業者、許可輸入者又は届出使用者の地位を承継した相続人であつて、前号の相続人以外のものにあつては、様式第九による書面及び戸籍謄本

(ii) in case of an heir who has succeeded to the position of licensed manufacturer, importer who has obtained a permit or the notifying user pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (1) of the Act and who is other than a heir referred to in the preceding item, a written notice using a Form No. 9 and a transcript of the family register

三 法第二十七条第一項の規定により合併によつて許可製造業者、許可輸入者又は届出使用者の地位を承継した法人にあつては、その法人の登記事項証明書

(iii) in case of an heir who has succeeded to the position of licensed manufacturer, importer who has obtained a permit or the notifying user through a merger pursuant to the provisions of Article 27, paragraph (1) of the Act, a certificate of registered information of that judicial person

(帳簿)

(Books)

第七条 法第三十一条第一項の帳簿には、第一種特定化学物質及び事業所ごとに、第一種特定化学物質の製造数量、在庫数量及び販売先ごとの販売数量を記載しなければならない。

Article 7 (1) In the books referred to in Article 31, paragraph (1) of the Act, for each Class I Specified Chemical Substances and for each place of business, the manufactured quantity and inventory quantity of Class I Specified Chemical Substances, and the sales quantity thereof for each customer must be entered.

2 前項の帳簿は、事業所ごとに備え、毎月末までに、前月中における前項に規定する事項について記載を終了していなければならない。

(2) The books referred to in the preceding paragraph must be kept by each place of business, and the matters prescribed in the preceding paragraph for the preceding month must be entered by the end of each month.

3 第一項の帳簿は、閉鎖の日から起算して五年間保存しなければならない。

(3) The books referred to in paragraph (1) must be retained for five years from the date of closure.

4 前三項の規定は、届出使用者に準用する。この場合において、第一項中「製造数量」とあるのは「使用数量」と、「在庫数量」とあるのは「保管数量」と読み替えるものとする。

(4) The provisions of the preceding three paragraphs apply mutatis mutandis to the notifying user. In this case the term "quantity of chemicals manufactured" in paragraph (1) is deemed to be replaced with "quantity of chemical used", and "quantity of inventory" is deemed to be replaced with "storage quantity".

(電磁的方法による保存)

(Preservation by Electronic or Magnetic Means)

第七条の二 前条第一項に掲げる事項が、電磁的方法（電子的方法、磁気的方法その他の人の知覚によつて認識することができない方法をいう。）により記録され、当該記録が必要に応じ電子計算機その他の機器を用いて直ちに表示されることができるようにして保存されるときは、当該記録の保存をもつて法第三十一条第二項に規定する当該事項が記載された帳簿の保存に代えることができる。

Article 7-2 (1) Particulars set forth in paragraph (1) of the preceding Article are recorded by electronic or magnetic means (meaning an electronic method, a

magnetic method or any other method that is not perceivable by human senses), and when the record is retained so as to be able to be immediately displayed using a computer or other appliance as necessary, the preservation of the records may substitute for the retention of the books in which the particulars prescribed in Article 31, paragraph (2) of the Act are entered.

2 前項の規定による保存をする場合には、経済産業大臣が定める基準を確保するよう努めなければならない。

(2) In case of retention pursuant to the provisions of the preceding paragraph, a person must endeavor to maintain the standard provided for by the Minister of Economy, Trade and Industry.

3 前二項の規定は、届出使用者に準用する。

(3) The provisions of the preceding two paragraphs apply mutatis mutandis to the notifying user.

(廃止の届出)

(Notification of Discontinuation)

第八条 法第三十二条第一項の規定により事業の廃止の届出をしようとする許可製造業者又は届出使用者は、様式第十による届出書を経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 8 A licensed manufacturer or a notifying user who intends to submit the notification of discontinuation of business pursuant to the provisions of Article 32, paragraph (1) of the Act, must submit a written notice using a Form No. 10 to the Minister of Economy, Trade and Industry.

(報告)

(Reporting)

第九条 許可製造業者は、毎事業年度経過後三月以内に、その事業年度における法第十七条第一項の許可に係る第一種特定化学物質の月別製造数量、月別在庫数量及び販売先ごとの月別販売数量を記載した報告書を経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 9 (1) The licensed manufacturer must submit a written report including the monthly quantity of chemicals manufactured, the monthly quantity of inventory and the monthly quantity of goods sold to each customer of class I specified chemical substances pertaining to the license referred to in Article 17, paragraph (1) of the Act in that business year within three months from the end of each business year to the Minister of Economy, Trade and Industry.

2 前項の規定は、届出使用者に準用する。この場合において、同項中「法第十七条第一項の許可」とあるのは「法第二十六条第一項の届出」と、「月別製造数量」とあるのは「月別使用数量」と、「月別在庫数量」とあるのは「月別保管数量」と読み替えるものとする。

(2) The provisions of the preceding paragraph apply mutatis mutandis to the notifying user. In this case the term the "license referred to in Article 17,

paragraph (1) of the Act" in that paragraph is deemed to be replaced with the "notification referred to in Article 26, paragraph (1) of the Act", and the term the "monthly quantity of chemicals manufactured" is deemed to be replaced with the "monthly quantity of chemicals used" and the term the "monthly quantity of inventory" is deemed to be replaced with the "monthly storage quantity".

(一般化学物質等の製造数量等の届出)

(Notification of Quantity of General Chemical Substances to be Manufactured/Imported)

第九条の二 法第八条第一項（同条第二項において準用する場合を含む。次項及び第二十条の二において同じ。）の経済産業省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 9-2 (1) Particulars specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 8, paragraph (1) of the Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of that Article; the same applies in the following paragraph and Article 20-2) are as follows.

一 一般化学物質の名称

(i) name of general chemical substances

二 一般化学物質の前年度の出荷数量

(ii) shipping quantity of general chemical substances in the preceding fiscal year

2 法第八条第一項の届出は、毎年度六月三十日までに様式第十一による届出書を経済産業大臣に提出することによつて行うものとする。

(2) The notification referred to in Article 8, paragraph (1) of the Act is to be filed by submitting a written notice using a Form No. 11 to the Minister of Economy, Trade and Industry by June 30 of each fiscal year.

(優先評価化学物質の製造数量等の届出)

(Notification of Quantity of Priority Assessment Chemical Substances to be Manufactured/Imported)

第九条の三 法第九条第一項の経済産業省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 9-3 (1) Particulars specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 9, paragraph (1) of the Act are as follows.

一 優先評価化学物質の名称

(i) names of priority assessment chemical substances

二 優先評価化学物質の前年度の出荷数量

(ii) shipping quantity of priority assessment chemical substances in the preceding fiscal year

三 優先評価化学物質を製造した場合にあつては、その優先評価化学物質を製造した事業所名及びその所在地、優先評価化学物質を輸入した場合にあつては、その優先評価化学物質が製造された国名又は地域名

(iii) if priority assessment chemical substances were manufactured, the name of the place of business that manufactured those priority assessment chemical substances and its address, and if priority assessment chemical substances were imported, the name of the country or region where those priority assessment chemical substances were manufactured.

2 法第九条第一項の届出は、毎年度六月三十日までに様式第十二による届出書を経済産業大臣に提出することによつて行ふものとする。

(2) The notification referred to in Article 9, paragraph (1) of the Act is to be filed by submitting a written notice using a Form No. 12 to the Minister of Economy, Trade and Industry by June 30 of each fiscal year.

(監視化学物質の製造数量等の届出)

(Notification of Change in Quantity of Monitoring Chemical Substances to be Manufactured/Imported)

第十条 法第十三条第一項の経済産業省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 10 (1) Particulars specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 13, paragraph (1) of the Act are as follows.

一 監視化学物質の名称

(i) names of monitoring chemical substances

二 監視化学物質の前年度の出荷数量

(ii) shipping quantity of monitoring chemical substances in the preceding fiscal year

三 監視化学物質を製造した場合にあつてはその監視化学物質を製造した事業所名及びその所在地、監視化学物質を輸入した場合にあつてはその監視化学物質が製造された国名又は地域名

(iii) if monitoring chemical substances were manufactured, the name of the place of business that manufactured those monitoring chemical substances and its address, and if monitoring chemical substances were imported, the name of the country or region where those monitoring chemical substances were manufactured

2 法第十三条第一項の届出は、毎年度六月三十日までに様式第十三による届出書を経済産業大臣に提出することによつて行ふものとする。

(2) The notification referred to in Article 13, paragraph (1) of the Act is to be filed by submitting a written notice using a Form No. 13 to the Minister of Economy, Trade and Industry by June 30 of each fiscal year.

(製造数量等の公表の例外)

(Exception to Publication of Quantity of Chemical Substances Manufactured/Imported)

第十一条 法第九条第二項ただし書の経済産業省令で定める数量は、百トンとする。

Article 11 (1) The quantity specified by Order of the Ministry of Economy, Trade

and Industry referred to in the proviso to Article 9, paragraph (2) of the Act is 100 tons.

2 法第十三条第二項ただし書の経済産業省令で定める数量は、一トンとする。

(2) The quantity specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in the proviso to Article 13, paragraph (2) of the Act is 1 ton.

(有害性の調査の指示等の対象となる者)

(Person Subject to the Instructions concerning a Study on Hazardous Properties)

第十二条 法第十条第一項の経済産業省令で定める者は、試験成績を記載した資料の提出の要求の日前三年以内に当該要求に係る優先評価化学物質の製造又は輸入の事業を営んでいた者とする。

Article 12 (1) A persons specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 10, paragraph (1) of the Act must be a person who was operating the manufacturing business or import business of priority assessment chemical substances pertaining to the request within three years prior to the date on which the submission of materials stating the examination results is requested.

2 法第十四条第一項の経済産業省令で定める者は、有害性の調査の指示の日前三年以内に当該調査に係る監視化学物質の製造又は輸入の事業を営んでいた者とする。

(2) A person specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 14, paragraph (1) of the Act must be a person who was operating the manufacturing business or import business of monitoring chemical substances pertaining to the study within three years prior to the date on which the instruction concerning the study of hazardous properties is given.

(第二種特定化学物質の製造予定数量等の届出)

(Notification of Expected Quantity of Class II Specified Chemical Substances to be Manufactured/Imported)

第十三条 法第三十五条第一項の経済産業省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 13 (1) Particulars specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 35, paragraph (1) of the Act are as follows.

一 第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品の名称

(i) names of class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used

二 第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品の出荷予定数量

(ii) expected shipping quantity of class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used

三 第二種特定化学物質を製造しようとする場合にあってはその第二種特定化学物質

を製造する事業所名及びその所在地、第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品を輸入しようとする場合にあってはその第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品が製造される国名又は地域名

(iii) if class II specified chemical substances are to be manufactured, the name of the place of business that manufactures those class II specified chemical substances and its address, and if class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used are to be imported, the name of the country or region where those class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used are manufactured

2 法第三十五条第一項の届出は、当該年度において当該第二種特定化学物質の製造若しくは輸入又は当該第二種特定化学物質使用製品の輸入（以下「第二種特定化学物質の製造等」という。）を行う日の一月前までに様式第十四による届出書を経済産業大臣に提出することによつて行うものとする。

(2) The notification referred to in Article 35, paragraph (1) of the Act is to be filed by submitting a written notice using a Form No. 14 to the Minister of Economy, Trade and Industry no later than one month prior to the date on which the relevant class II specified chemical substances are manufactured or imported, or on which the products in which the class II specified chemical substances are used are imported (hereinafter referred to as "manufacture, etc. of class II specified chemical substances") in the relevant fiscal year.

3 当該第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品の指定の日（以下「指定日」という。）を含む年度（以下「指定年度」という。）及び指定年度（指定日が当該指定年度の末月又はその前月に含まれるものに限る。）の翌年度の第二種特定化学物質の製造等に係る法第三十五条第一項の届出についての前項の規定の適用については、同項中「当該年度において当該第二種特定化学物質の製造若しくは輸入又は当該第二種特定化学物質使用製品の輸入（以下「第二種特定化学物質の製造等」という。）を行う日の一月前」とあるのは、「当該年度において当該第二種特定化学物質の製造若しくは輸入若しくは当該第二種特定化学物質使用製品の輸入（以下「第二種特定化学物質の製造等」という。）を行う日の一月前の日又は当該第二種特定化学物質若しくは第二種特定化学物質使用製品の指定の日から一月を経過した日のいずれか遅い日」とする。

(3) With regard to the application of the provisions of the preceding paragraph concerning the notification referred to in Article 35, paragraph (1) of the Act pertaining to manufacture, etc. of class II specified chemical substances in the year (hereinafter referred to as the "designated year") of the date on which the class II specified chemical substances or the product in which class II specified chemical substances are used was designated (hereinafter referred to as the "designated date") and in the year following the designated year (limited to the designated year in which the designated date was in the last month or the previous month of the designated year), the term "one month prior to the date

on which the class II specified chemical substances are to be manufactured or imported or the product in which class II specified chemical substances are used is to be imported in the relevant fiscal year (hereinafter referred to as "manufacture, etc. of class II specified chemical substances") in that paragraph is deemed to be replaced with the "date one month before the date on which the class II specified chemical substances are to be manufactured or imported or the product in which class II specified chemical substances are used is to be imported in the relevant fiscal year (hereinafter referred to as "manufacture, etc. of class II specified chemical substances") or the date one month has elapsed from the date on which the class II specified chemical substances or the product in which class II specified chemical substances are used was designated, whichever is later".

(第二種特定化学物質の製造予定数量等の変更の届出)

(Notification of Change in Expected Quantity of Class II Specified Chemical Substances to be Manufactured/Imported)

第十四条 法第三十五条第二項の変更の届出をしようとする者は、様式第十四による届出書を経済産業大臣に提出しなければならない。

Article 14 A person who intends to submit the notification of change referred to in Article 35, paragraph (2) of the Act must submit a written notice using a Form No. 14 to the Minister of Economy, Trade and Industry.

(第二種特定化学物質の製造数量等の届出)

(Notification of Quantity of Class II Specified Chemical Substances to be Manufactured/Imported)

第十五条 法第三十五条第六項の経済産業省令で定める事項は、次のとおりとする。

Article 15 (1) Particulars specified by Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry referred to in Article 35, paragraph (6) of the Act are as follows.

一 第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品の名称

(i) names of class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used

二 第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品の前年度の出荷数量

(ii) shipping quantity of class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used in the previous year.

三 第二種特定化学物質を製造した場合にあつてはその第二種特定化学物質を製造した事業所名及びその所在地、第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品を輸入した場合にあつてはその第二種特定化学物質又は第二種特定化学物質使用製品が製造された国名又は地域名

(iii) if class II specified chemical substances were manufactured, the name of the place of business that manufactured those class II specified chemical substances and its address, and if class II specified chemical substances or

products in which class II specified chemical substances are used were imported, the name of the country or region where those class II specified chemical substances or products in which class II specified chemical substances are used were manufactured

2 法第三十五条第六項の届出は、毎年度六月三十日までに様式第十三による届出書を経済産業大臣に提出することによつて行うものとする。

(2) The notification referred to in Article 35, paragraph (6) of the Act is to be filed by submitting a written notice using a Form No. 13 to the Minister of Economy, Trade and Industry by June 30 of each fiscal year.

(収去証)

(Certificate of Removal)

第十五条の二 法第四十四条第一項から第三項までの規定により経済産業省の職員が化学物質を収去するとき又は同条第五項の規定により機構の職員が化学物質を収去するときは、被収去者に様式第十五による収去証を交付しなければならない。

Article 15-2 When an official of the Ministry of Economy, Trade and Industry, removes chemical substances pursuant to the provisions of Article 44, paragraphs (1) through (3) of the Act or when an official of the National Institute of Technology and Evaluation (NITE) removes chemical substances pursuant to the provisions of paragraph (5) of that Article, they must submit a certificate of removal using a Form No. 15 to a person whose chemicals are to be removed.

(身分証明書)

(Identification Card)

第十六条 経済産業大臣がその職員に携帯させる法第四十四条第四項の証明書は、様式第十六によるものとする。

Article 16 (1) The certificate referred to in Article 44, paragraph (4) of the Act that the Minister of Economy, Trade and Industry has its officials carry is to be created using a Form No. 16.

2 機構がその職員に携帯させる法第四十四条第八項の証明書は、様式第十七によるものとする。

(2) The certificate referred to in Article 44, paragraph (8) of the Act that the NITE has its officials carry is to be created using a Form No. 17.

(意見の聴取)

(Hearing of Opinions)

第十七条 法第五十一条第一項の意見の聴取は、経済産業大臣の指名する職員が議長として主宰する意見聴取会によつて行う。

Article 17 (1) The hearing of opinions referred to in Article 51, paragraph (1) of the Act is to be carried out by hearings that an official appointed by the

Minister of Economy, Trade and Industry presides over as a chairperson.

- 2 経済産業大臣は、意見聴取会を開こうとするときは、その期日の十五日前までに、件名、意見聴取会の期日及び場所並びに事案の要旨を異議申立人に通知し、かつ、告示しなければならない。

(2) When the Minister of Economy, Trade and Industry intends to hold hearings, the minister must notify a person raising an objection of the subject of hearing, the date and the place of the hearing and the gist of the case, and issue a public notice at least 15 days prior to that date.

- 3 利害関係人又はその代理人として意見聴取会に出席して意見を述べようとする者は、意見聴取会の期日の十日前までに、意見の概要及びその事案について利害関係があることを疎明する事実を記載した文書によりその旨を経済産業大臣に届け出なければならない。

(3) A person intending to attend the hearing and state opinions as interested persons or their representatives must notify the Minister of Economy, Trade and Industry to that effect in writing, no later than 10 days prior to the date of hearing, providing an outline of their opinion and the fact that they make a prima facie showing that they have an interest in the case.

- 4 経済産業大臣は、前項の規定による届出をした者のうちから、意見聴取会に出席して意見を述べることができる者を指定し、その期日の三日前までに指定した者に対しその旨を通知しなければならない。

(4) The Minister of Economy, Trade and Industry must designate persons who can attend the hearing and state their opinions from among the persons who have submitted the notification under the preceding paragraph, and must give notice to that effect to the designated persons at least 3 days prior to that date.

- 5 経済産業大臣は、必要があると認めるときは、学識経験のある者、関係行政機関の職員その他の参考人に意見聴取会に出席を求めることができる。

(5) The Minister of Economy, Trade and Industry, when the minister finds it necessary, may request persons with relevant expertise, officials of relevant administrative organs and other witnesses to attend the hearing.

- 6 意見聴取会においては、異議申立人、第四項の規定による指定を受けた者又はこれらの代理人及び前項の規定により意見聴取会に出席を求められた者以外の者は、意見を述べることができない。

(6) In a hearing, persons other than a person raising an objection, persons who have received a designation pursuant to the provisions under paragraph (4) or their representatives and persons who have been requested to attend the hearing pursuant to the provisions of the preceding paragraph may not state an opinion.

- 7 意見聴取会においては、最初に異議申立人又はその代理人に異議申立ての要旨及び理由を陳述させなければならない。

(7) In a hearing, first and foremost, the person raising an objection or their representatives are required to make a statement of the gist of the objection

and the reasons thereof.

- 8 意見聴取会において異議申立人又はその代理人が出席しないときは、議長は、異議申立書の朗読をもつて前項の規定による陳述に代えることができる。

(8) When a person raising an objection or their representative is not present in the hearing, the chairperson may substitute the making of a statement under the preceding paragraph with a recitation of the written objection.

- 9 意見聴取会に出席して意見を述べる者が事案の範囲を超えて発言するとき、又は意見聴取会に出席している者が意見聴取会の秩序を乱し、若しくは不穏な言動をするときは、議長は、これらの者に対し、その発言を禁止し、又は退場を命ずることができる。

(9) When a person who attends a hearing to state an opinion makes a statement beyond the scope of the case, or when a person who attends a hearing disturbs the order of the hearing, or uses disturbing language or action, the chairperson, the chairperson may prohibit the person from making a statement, or order the person to leave the hearing room.

- 10 異議申立人又は利害関係人の代理人は、その代理権を証する書類を議長に提出しなければならない。

(10) A person raising an objection or representative of interested person must submit a document certifying the authority of representation to the chairperson.

- 11 議長は、意見聴取会の期日又は場所を変更したときは、その期日及び場所を第四項の規定による指定を受けた者及び第五項の規定により意見聴取会に出席を求められた者に通知しなければならない。

(11) When the chairperson changes the date or place of the hearing, the chairperson must notify the designated persons under paragraph (4) and the persons who were requested to attend the hearing pursuant to the provisions of paragraph (5).

第十八条 削除

Article 18 Deletion

第十九条 削除

Article 19 Deletion

(電子情報処理組織による届出等)

(Notifications, etc. by Electronic Data Processing System)

第二十条 法第十三条第一項の届出、第十七条第二項若しくは第二十一条第一項の申請、同条第二項の届出、第二十二条第二項の申請又は第二十六条第一項若しくは第二項、第二十七条第二項、第三十二条第一項、第三十五条第一項、第二項若しくは第六項の届出（以下「届出等」という。）を行おうとする者は、行政手続等における情報通信の技術の利用に関する法律（平成十四年法律第百五十一号。以下「情報通信技術利用

法」という。) 第三条第一項の規定により電子情報処理組織(経済産業大臣の使用に係る電子計算機(入出力装置を含む。以下同じ。))と、届出等を行おうとする者の使用に係る電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織をいう。以下同じ。)を使用して届出等を行うときは、次に掲げる事項を届出等を行おうとする者の使用に係る電子計算機であつて経済産業大臣が定める技術的基準に適合するものから入力しなければならない。ただし、届出等を行おうとする者が、経済産業大臣が告示で定めるところにより、第三号に掲げる事項を入力することに換えて、法令の規定に基づき添付すべきこととされている書面等を提出することを妨げない。

Article 20 (1) A person who intends to submit the notification referred to in Article 13, paragraph (1) of the Act, the request referred to in Article 17, paragraph (2), or Article 21, paragraph (1) of the Act, the notification referred to in paragraph (2) of that Article, the request referred to in Article 22, paragraph (2), or the notification referred to in Article 26, paragraph (1) or paragraph (2), Article 27, paragraph (2), Article 32, paragraph (1), Article 35, paragraph (1), paragraph (2), or paragraph (6) (hereinafter referred to as "notification, etc."), when submitting a notification, etc. by using electronic data processing systems (meaning electronic data processing systems that connect by means of a telecommunications line computers pertaining to use by the Minister of Economy, Trade and Industry (including input-output devices; the same applies hereinafter) and computers pertaining to use by a person who intends to submit a notification, etc.; the same applies hereinafter) pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (1) of the Act on Use of Information and Communications Technology in Administrative Procedures (Act No. 151 of 2002, hereinafter referred to as the "Act on Use of Information and Communications Technology") must input the following information by using a computer that is used by the person submitting the notification, etc. and conforms to the technical standards prescribed by the Minister of Economy, Trade and Industry; provided, however, that a person intending to submit a notification, etc. is not precluded from submitting the written documents, etc. that need to be attached pursuant to the provisions of laws and regulations, instead of inputting the information set forth in item (iii) as prescribed in a public notice by the Minister of Economy, Trade and Industry.

一 電子届出等様式(届出等を電子情報処理組織を使用して行う場合において従うこととされている様式であつて、届出等を書面等により行うときに従うこととされている様式(以下「書面届出等様式」という。))に記載すべき事項のうち、届出等の名称、届出等を行う日付、届出等を行う相手方の名称、届出等を行う者の住所、届出等を行う者の氏名又は名称及び法人にあつては、その代表者の氏名並びに届出等を行う旨の表示を記録すべきものとして、経済産業大臣の指定する電子計算機に備えられたファイルから入手可能な様式をいう。以下同じ。)に記載すべき事項

(i) particulars to be recorded in forms such as electronic notification forms (meaning forms that must be used when submitting notifications, etc. by

using electronic data processing systems, which must be used when submitting a paper-based notification), among the particulars to be recorded in forms that are used when notification, etc. is submitted by submitting a written document, etc. (hereinafter referred to as "form of written notification"), the name of the notification, etc., the date the notification, etc. is submitted, the name of any other party submitting the notification, the domicile of the person submitting the notification, etc., the name or business name of the person submitting the notification, etc., and in the case of a juridical person, forms that are available from a file on a computer designated by the Minister of Economy, Trade and Industry that is used to record the name of the representative person, and an indication of submitting the notification; the same applies hereinafter)

二 書面届出等様式に記載すべき事項（前号に掲げる事項を除く。）

(ii) particulars to be included in paper-based notification form (except for particulars set forth in the preceding item)

三 当該届出等を書面等により行うときに法令の規定に基づき添付すべきこととされている書面等に記載されている事項又は記載すべき事項であつて、前号に掲げる事項を除いたもの

(iii) particulars included in, or particulars to be included in the written document, which must be attached to the paper-based notification based on the provisions of laws and regulations, except for the particulars set forth in the preceding item.

2 前項の届出等を行おうとする者は、同項の規定により入力する事項についての情報に電子署名（電子署名及び認証業務に関する法律（平成十二年法律第百二号）第二条第一項に規定する電子署名をいう。以下同じ。）を行い、当該電子署名に係る電子証明書（届出等を行おうとする者が電子署名を行つたものであることを確認するために用いられる事項が当該届出等を行おうとする者に係るものであることを証明するために作成する電磁的記録をいう。以下同じ。）であつて、次の各号のいずれかに該当するものと併せてこれを送信しなければならない。

(2) A person who intends to submit the notification, etc. referred to in the preceding paragraph must attach an electronic signature (meaning the electronic signature specified in Article 2, paragraph (1) of the Act on Electronic Signatures and Certification Business (Act No. 102 of 2000); the same applies hereinafter) to the information concerning the particulars that are input pursuant to the provisions of that paragraph and must transmit it together with a digital certificate (meaning the electronic or magnetic record prepared to verify that the particulars used to confirm that the person who intends to submit the notification, etc. is the one who attached the electronic signature pertaining to the person who intends to submit the notification, etc.; the same applies hereinafter) pertaining to the electronic signature, which falls under any of the following items.

一 商業登記法（昭和三十八年法律第百二十五号）第十二条の二第一項及び第三項（これらの規定を他の法令の規定において準用する場合を含む。以下同じ。）の規定に基づき登記官が作成した電子証明書

(i) an digital certificate created by a registrar pursuant to the provisions of Article 12-2, paragraphs (1) and (3) of the Commercial Registration Act (Act No. 125 of 1963) (including as applied mutatis mutandis pursuant to provisions of other laws and regulations; the same applies hereinafter)

二 電子署名に係る地方公共団体の認証業務に関する法律（平成十四年法律第百五十三号）第三条第一項に規定する電子証明書

(ii) a digital certificate as prescribed in Article 3, paragraph (1) of the Act on Certification Business of Local Governments in Relation to Electronic Signatures (Act No. 153 of 2002)

三 前号に規定するもののほか、経済産業大臣が告示で定める電子証明書

(iii) beyond what is provided for in the preceding item, a digital certificate specified by the Minister of Economy, Trade and Industry in public notice

（電子情報処理組織による一般化学物質の製造数量等の届出に係る特例）

(Special Provisions Pertaining to Notification of Quantity of General Chemical Substances to be Manufactured by Using Electronic Data Processing System)

第二十条の二 法第八条第一項又は第九条第一項の届出を行おうとする者は、情報通信技術利用法第三条第一項の規定により同項に規定する電子情報処理組織を使用して届出を行うときは、経済産業大臣の定めるところにより、次に掲げる事項を届出を行おうとする者の使用に係る電子計算機であつて経済産業大臣が定める技術的基準に適合するものから入力しなければならない。この場合において、経済産業省の所管する法令に係る行政手続等における情報通信の技術の利用に関する法律施行規則（平成十五年経済産業省令第八号）第三条第三項の規定は適用しない。

Article 20-2 A person who intends to submit the notification referred to in Article 8, paragraph (1) or Article 9, paragraph (1) of the Act, when submitting the notification by using the electronic data processing system specified in Article 3, paragraph (1) of the Act on Use of Information and Communications Technology pursuant to the provisions of that paragraph, must, in the manner set forth by the Minister of Economy, Trade and Industry, enter the following particulars by using a computer that is used by a person intending to submit a notification of any of the following particulars which conforms to the technical standards set forth by the Minister of Economy, Trade and Industry. In this case, the provisions of Article 3, paragraph (3) of Order for Enforcement of the Act on Use of Information and Communications Technology in Administrative Procedures pertaining to laws and regulations governed by the Ministry of Economy, Trade and Industry (Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 8 of 2003) do not apply.

一 電子届出等様式に記録すべき事項

(i) particulars to be recorded in forms such as electronic notification

二 法第八条第一項又は第九条第一項の規定により届け出るべきこととされている事項

(ii) particulars for which notification is required pursuant to the provisions of Article 8, paragraph (1) or Article 9, paragraph (1) of the Act

(届出者等コード)

(Codes for Requestors)

第二十一条 第二十条第一項又は前条の規定による届出等を行おうとする者は、あらかじめ届出者等確認コードその他必要な事項を様式第十八により記載した書面を提出することにより経済産業大臣に届け出なければならない。

Article 21 (1) A person who intends to submit the notification, etc. under Article 20, paragraph (1) or the preceding Article must notify the Minister of Economy, Trade and Industry in advance by submitting a written document including the verification code for requestor, etc. and other necessary particulars using a Form No. 18.

2 経済産業大臣は、前項の書面を受理したときは、当該書面を提出した者に届出者等コードを付与するものとする。

(2) The Minister of Economy, Trade and Industry, upon receipt of the written document referred to in the preceding paragraph, is to grant a code for requestor, etc. to the person who has submitted the written document.

3 第一項の届出等を行つた者は、届け出た事項等に変更があつたとき又は届出者等コードの使用を廃止するときは、遅滞なく、それぞれ様式第十九又は様式第二十によりその旨を経済産業大臣に届け出なければならない。

(3) A person who has submitted the notification, etc. referred to in paragraph (1), when the information notified is changed or when the use of the code for requestor, etc. is discontinued, must notify the Minister of Economy, Trade and Industry of that fact without delay by using a Form No. 19 or Form No. 20 respectively.

(光ディスクによる届出等の方法)

(Method of Notifications by Using Optical Disk)

第二十二条 第九条の二から第十条まで及び第十三条から第十五条までの規定による届出については、当該届出に規定すべきこととされている事項を記録した光ディスク（日本工業規格X〇六〇六及びX六二八一又はX六二四一若しくはX六二四五に適合する直径百二十ミリメートルの光ディスクをいう。以下同じ。）及び様式第二十一の光ディスク提出票を提出することにより行うことができる。

Article 22 The notifications under Articles 9-2 through 10 and Articles 13 through 15 may be made by submitting an optical disk on which the particulars to be specified in the notification is recorded (meaning an optical disk with diameter of 120mm which conforms to Japanese Industrial Standards

X0606 and X6281 or X6241, or X6245; the same applies hereinafter) and the optical disk submission slip using a Form No. 21.

附 則

Supplementary Provisions

この省令は、昭和四十九年六月十日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from June 10, 1974.

附 則 〔昭和六十一年十二月十二日通商産業省令第八十七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 87 of December 12, 1986]

この省令は、化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律の一部を改正する法律（昭和六十一年法律第四十四号）の施行の日（昭和六十二年四月一日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date on which the Act on the Partial Amendment to the Act on the Evaluation Assessment of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. comes into effect (Act No. 44 of 1986) (April 1, 1987).

附 則 〔平成元年三月二十七日通商産業省令第七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 7 of March 27, 1989]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date of its promulgation.

附 則 〔平成元年四月二十八日通商産業省令第十七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 17 of April 28, 1989]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date of its promulgation.

附 則 〔平成六年九月三十日通商産業省令第六十六号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 66 of September 30, 1994]

この省令は、行政手続法の施行の日（平成六年十月一日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date on which the Administrative Procedure Act comes into effect (October 1, 1994).

附 則 〔平成九年三月十四日通商産業省令第十三号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 13 of March 14, 1997]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date of its promulgation.

附 則 〔平成九年三月二十七日通商産業省令第三十九号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 39 of March 27, 1997]

この省令は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date of its promulgation.

附 則 〔平成十年三月三十日通商産業省令第三十四号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 34 of March 30, 1998] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この省令は、平成十年四月一日から施行する。

Article 1 This Ministerial Order comes into effect as from April 1, 1998.

附 則 〔平成十二年十一月二十日通商産業省令第三百五十号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of International Trade and Industry No. 350 of November 20, 2000]

この省令は、平成十三年一月六日から施行する。ただし、様式第一から様式第八の二までの改正規定（「通商産業大臣」を「経済産業大臣」に改める部分を除く。）、様式第九から様式第十二までの改正規定（「通商産業大臣」を「経済産業大臣」に改める部分を除く。）及び様式第十四から様式第十六までの改正規定（「通商産業大臣」を「経済産業大臣」に改める部分及び「通商産業省関係化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律施行規則」を「経済産業省関係化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律施行規則」に改める部分を除く。）は、公布の日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from January 6, 2001; provided, however, that the provisions for revising Forms No. 1 through No. 8-2 (except for the parts revising "Minister of International Trade and Industry" to "Minister of Economy, Trade and Industry"), the provisions for revising Forms No. 9 through No. 12 (except for the parts revising "Minister of International Trade and Industry" to "Minister of Economy, Trade and Industry"), and the provisions for

revising Forms No. 14 through No. 16 (except for the parts revising "Minister of International Trade and Industry" to "Minister of Economy, Trade and Industry" and "Order for Enforcement of the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. Related to the Ministry of International Trade and Industry" to "Order for Enforcement of the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. Related to the Ministry of Economy, Trade and Industry") comes into effect as from the date of its promulgation.

附 則 〔平成十四年三月二十九日経済産業省令第六十三号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 63 of March 29, 2002]

この省令は、平成十四年四月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from April 1, 2002.

附 則 〔平成十五年三月三十一日経済産業省令第四十三号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 43 of March 31, 2003]

この省令は、公布の日から施行する。ただし、第十六条中経済産業省関係化学物質の審査及び製造等の規制に関する法律施行規則第十八条及び第十九条の改正規定並びに様式第十四から様式第十九までの改正規定は、平成十五年七月三十一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date of its promulgation; provided, however that the provisions for revising Articles 18 and 19 of the Order for Enforcement of the Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. Related to the Ministry of Economy, Trade and Industry in Article 16 and the provisions for revising Forms No. 14 through No. 19 come into effect as from July 31, 2003.

附 則 〔平成十六年一月十九日経済産業省令第一号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 1 of January 19, 2004]

この省令は、平成十六年四月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from April 1, 2004.

附 則 〔平成十七年三月四日経済産業省令第十四号〕
Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 14 of March 4, 2005]

この省令は、不動産登記法の施行の日（平成十七年三月七日）から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from the date on which the Real Property Registration Act comes into effect (March 7, 2005).

附 則 〔平成二十二年三月九日経済産業省令第七号〕

Supplementary Provisions [Order of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 7 of March 9, 2010]

この省令は、平成二十二年四月一日から施行する。ただし、第二条の規定は、平成二十三年四月一日から施行する。

This Ministerial Order comes into effect as from April 1, 2010; provided, however, that the provisions of Article 2 come into effect as from April 1, 2011.